
**Agricultural machinery — Safety —
Part 5:
Power-driven soil-working machines**

Matériel agricole — Sécurité —

Partie 5: Machines de travail du sol à outils animés

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[ISO 4254-5:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7e899688-c881-423f-b66e-001f9ce7f6c9/iso-4254-5-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7e899688-c881-423f-b66e-001f9ce7f6c9/iso-4254-5-2018>



iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 4254-5:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7e899688-c881-423f-b66e-001f9ce7f6c9/iso-4254-5-2018>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2018

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland
Tel. +41 22 749 01 11
Fax +41 22 749 09 47
copyright@iso.org
www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

	Page
Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Safety requirements, risk reduction, and protective measures	2
4.1 General.....	2
4.2 Noise reduction as safety requirement.....	2
4.3 Protection against inadvertent contact with power-driven tools and against thrown objects.....	2
4.4 Adjustment of working depth.....	9
4.4.1 General.....	9
4.4.2 Location of controls.....	9
4.4.3 Operation of controls.....	10
5 Verification of safety requirements, risk reduction, and protective measures	10
6 Information for use	11
6.1 Operator's manual.....	11
6.2 Safety and instructional signs.....	11
Annex A (informative) List of significant hazards	12
Annex B (informative) Examples of power-driven soil working machines	17

ISO 4254-5:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7e899688-c881-423f-b66e-001f9ce7f6c9/iso-4254-5-2018>

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 23, *Tractors and machinery for agriculture and forestry*, Subcommittee SC 3, *Safety and comfort*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 4254-5:2008), which has been technically revised and includes the following changes:

- alignment with ISO 4254-1:2013 (whole document);
- addition of noise reduction requirements (4.2);
- editorial improvements concerning the protection of working tools (4.3);
- alignment of the list of significant hazards (Annex A).

A list of all the parts in the ISO 4254 series can be found on the ISO website.

Introduction

This document is of relevance, in particular, for the following stakeholder groups representing the market players with regard to machinery safety:

- machine manufacturers (small, medium and large enterprises);
- health and safety bodies (regulators, accident prevention organisations, market surveillance etc.).

Others can be affected by the level of machinery safety achieved with the means of the document by the above-mentioned stakeholder groups:

- machine users/employers (small, medium and large enterprises);
- machine users/employees (e.g. trade unions, organizations for people with special needs);
- service providers, e. g. for maintenance (small, medium and large enterprises);
- consumers (in case of machinery intended for use by consumers).

The above-mentioned stakeholder groups have been given the possibility to participate at the drafting process of this document.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations or hazardous events are covered are indicated in the Scope of this document.

This document is a type-C standard as stated in ISO 12100.

When requirements of this type-C standard are different from those which are stated in type-A or type-B standards, the requirements of this type-C standard take precedence over the requirements of the other standards for machines that have been designed and built according to the requirements of this type-C standard.

The structure of safety standards in the field of machinery is as follows.

- Type-A standards (basis standards) give basic concepts, principles for design, and general aspects that can be applied to machinery.
- Type-B standards (generic safety standards) deal with one or more safety aspects or one or more types of safeguards that can be used across a wide range of machinery:
 - Type-B1 standards on particular safety aspects (e.g. safety distances, surface temperature, noise);
 - Type-B2 standards on safeguards (e.g. two-hands controls, interlocking devices, pressure sensitive devices, guards).
- Type-C standards (machinery safety standards) deal with detailed safety requirements for a particular machine or group of machines.

Significant hazards that are common to all the agricultural machines (self-propelled, mounted, semi-mounted and trailed) are dealt with in ISO 4254-1.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 4254-5:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7e899688-c881-423f-b66e-001f9ce7f6c9/iso-4254-5-2018>

Agricultural machinery — Safety —

Part 5: Power-driven soil-working machines

1 Scope

This document, intended to be used together with ISO 4254-1, specifies the safety requirements and their verification for the design and construction of mounted, semi-mounted and trailed power-driven soil-working machines used in agriculture. In addition, it specifies the type of information on safe working practices (including residual risks) to be provided by the manufacturer.

This document deals with significant hazards (as listed in [Annex A](#)), hazardous situations and events relevant to power-driven soil-working machines used as intended and under the conditions foreseeable by the manufacturer (see [Clause 4](#)).

This document is not applicable to

- spading machines, and
- machines fitted with a retractable device making them capable of working between two successive plants in the same row.

This document is not applicable to environmental hazards. It is not applicable to hazards related to moving parts for power transmission (except for strength requirements for guards and barriers) or to maintenance or repairs carried out by professional service personnel.

NOTE 1 Specific requirements related to road traffic regulations are not taken into account in this document.

NOTE 2 Vibrations are not regarded as a significant hazard in the case of mounted, semi-mounted or trailed machines.

This document is not applicable to power-driven soil-working machines which are manufactured before the date of its publication.

When requirements of this document are different from those which are stated in ISO 4254-1, the requirements of this document take precedence over the requirements of ISO 4254-1 for machines that have been designed and built according to the provisions of this document.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 4254-1:2013, *Agricultural machinery — Safety — Part 1: General requirements*

ISO 12100, *Safety of machinery — General principles for design — Risk assessment and risk reduction*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 12100 and ISO 4254-1 and the following apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>

3.1 power-driven soil-working machine
machine with power-driven cutting, chopping, or stirring components which rotate or oscillate designed for modifying soil structure or profile, for incorporating plant and crop residues or animal manure during tillage, or for both functions

Note 1 to entry: See [Annex B](#) for examples of such machines.

3.2 attachment preventing access
equipment which can be fitted to a *power-driven soil-working machine* (3.1) which restricts access onto the top of the power-driven soil-working machine and its driven tools at the rear

EXAMPLE Seed drills.

3.3 attachment not preventing access
equipment which can be fitted to a *power-driven soil-working machine* (3.1) and which allows access onto the top of the power-driven soil-working machine

EXAMPLE Frames, rollers or harrows.

ITeC STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

4 Safety requirements, risk reduction, and protective measures

4.1 General

ISO 4254-5:2018
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7e899688-c881-423f-b66e-001f9ce7f6c9/iso-4254-5-2018>

Machinery shall comply with the safety requirements, risk reduction and protective measures of this clause.

In addition, the machine shall be designed according to the principles of ISO 12100 for relevant but not significant hazards which are not dealt with by this document.

Except as otherwise specified in this document, the machine shall comply with the requirements of ISO 4254-1.

4.2 Noise reduction as safety requirement

The machine shall comply with ISO 4254-1:2013, 4.3.

The main source causing noise is the gearbox.

NOTE Noise caused by the tractor or the engagement of tools with the soil is not under the control of the machine manufacturer.

4.3 Protection against inadvertent contact with power-driven tools and against thrown objects

NOTE Positioning of guarding required by Clause 4 is related to the outer path of the tool(s) and the dimensions given relate both to tools rotating about a vertical axis and those rotating about a horizontal axis, even when related figures show only one example.

4.3.1 Machines shall be designed or guarded in accordance with [4.3.1.1](#) to [4.3.1.5](#) in order to avoid inadvertent contact with powered tools at the front, rear, sides and top of the machine during normal operation and service.

4.3.1.1 At the front, sides and rear of the accessible zone shown in [Figure 1](#), a continuous barrier shall extend from the outermost path of the tools to a minimum distance, a , beyond the path of the tools as shown in [Figure 2](#). The dimensions “ a ” and “ b ”, for openings in the barrier, shall be in accordance with [Figure 2](#).

4.3.1.2 On the top of the machine, access to the tools shall be prevented and thrown objects contained by the following:

- a) an imperforate top guard, as a minimum covering the tools up to the outermost points of their path shall be provided.
- b) the area between the barriers required by 4.3.1.1 and the edge of the top guard shall be covered in such a way that it is not possible to gain access to the tools. This guarding may be achieved by a guard, any suitable part of the machine or a combination of both.

4.3.1.3 On the sides and rear of the machine, when in the working position, an imperforate guard covering the whole of the tool path above ground level is provided, distance a may be reduced to less than 200 mm (see [Figure 3](#)).

4.3.1.4 At the rear of the machine when the guard is hinged to allow adjustment to compensate for variable operating conditions (e.g. ground condition), its lower edge shall in any position be, in accordance with [Figure 4](#):

- a) up to a maximum height “ e ”, a minimum distance “ a ” from the power driven tools;
- b) up to a maximum height “ i ”, a minimum distance “ d ” from the power driven tools.

See also [6.1 a](#)).

4.3.1.5 The top guard, barriers and those parts of the machine ensuring the guarding shall be able to withstand a vertical downward load of 1 200 N. In addition, the barriers shall be capable of withstanding the following horizontal loads:

- a) 600 N for machines whose soil working tools rotate about a horizontal axis and which are intended to be used with a tractor where the maximum power is equal to or less than 37 kW according to [6.1 b](#));
- b) 1 000 N for all other machines.

This shall be verified by measurement in accordance with ISO 4254-1:2013, Annex C.

4.3.2 The guard at the rear may be moveable or removable in order to permit the fitting of attachments [see [6.1 c](#))]. Attachments that afford equivalent protection to that provided by the rear guard may be used in place of the guard, provided that the following provisions are met.

- a) Such parts or such attachments shall not be power-driven.
- b) Access to the driven tools shall be prevented either
 - by a barrier at the height, g , ensuring the distance, a : the area between this barrier and the edge of the top guard shall be covered in accordance with [4.3.1.2 b](#)) [e.g. by an additional (two) barriers as shown in [Figure 2 c](#))], or
 - by a barrier at any point on line ZY: the area between this barrier and the edge of the top guard shall be covered in accordance with [4.3.1.2 b](#)) [e.g. by an additional (four) barriers as shown in the [Figure 2 d](#))].

- c) When attachments preventing access (see [3.2](#)) are fitted, it shall not be possible to gain access to the power-driven tools of the soil-working machine through the shaded area shown in [Figure 5](#). This means that for attachments preventing access, the guarding at the rear according to [4.3.1.1](#) and [4.3.1.2](#) b) shall extend a minimum 550 mm from both sides of the machine.

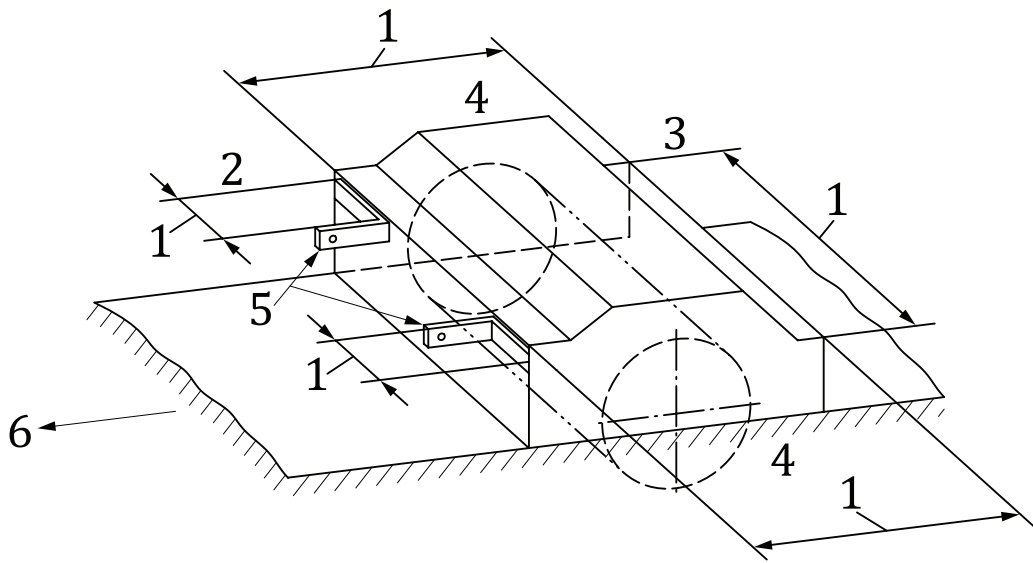
4.3.3 When a soil-working machine with powered tools relative to the application can be used without machine components or tools normally serving as a guard according to [6.1](#) c) and d), the machine shall allow for fitting of an alternative guard in accordance with the requirements given in 4.3.1 and 4.3.2. This alternative guard shall be made available by the manufacturer. Appropriate information on fitting the guard shall be given in the operator's manual.

4.3.4 If there is a hazard of thrown objects to the rear, additional protective measures shall be taken, e.g. by additional tools, not a perforated guard. This alternative guard shall be supplied by the manufacturer. Appropriate information on fitting the guard shall be given in the operator's manual.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO 4254-5:2018](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7e899688-c881-423f-b66e-001f9ce7f6c9/iso-4254-5-2018>

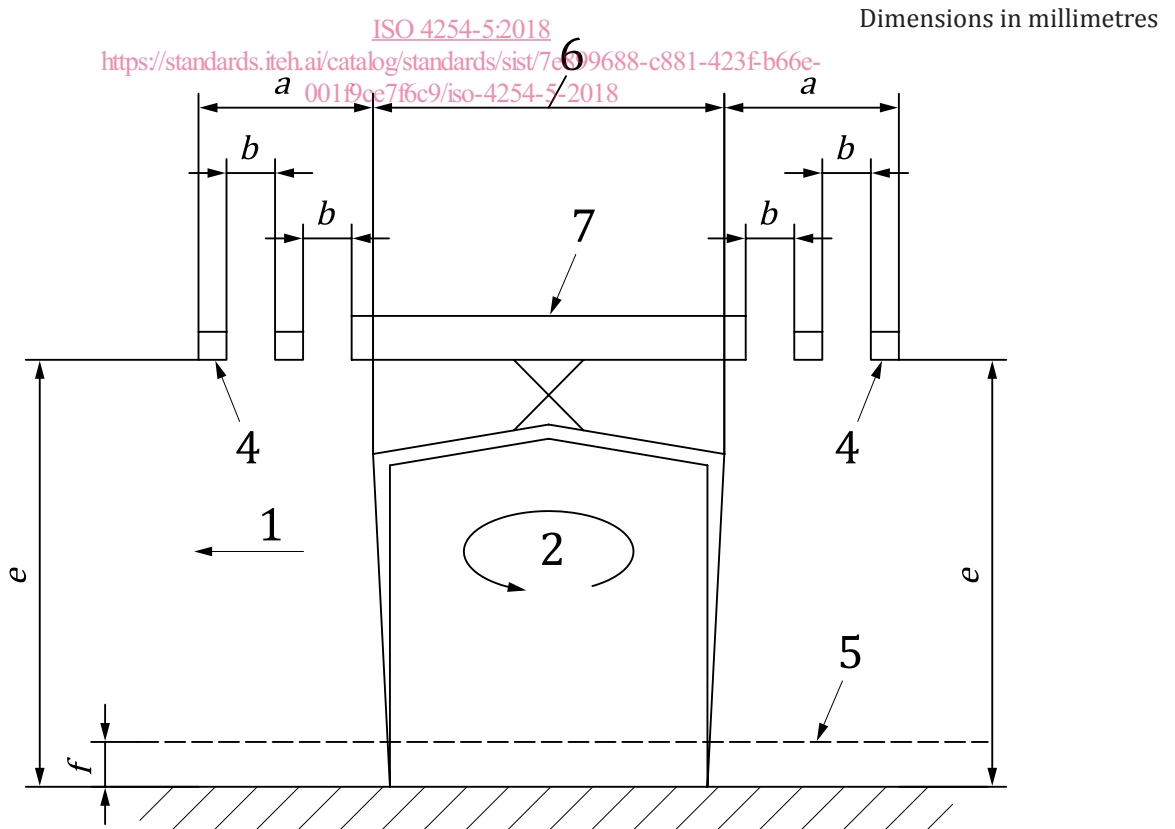


Key

- | | | | |
|---|-----------------|---|--|
| 1 | accessible zone | 4 | sides |
| 2 | front | 5 | lower hitch points |
| 3 | rear | 6 | forward direction (rear-mounted machine) |

iTeh STANDARD PREVIEW
 (standards.iteh.ai)

Figure 1 — Accessible zones (see 4.3.1)



a) Front and rear barriers (see 4.3.1)